

PADOMES LĒMUMS 2010/330/KĀDP

(2010. gada 14. jūnijs)

par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā, *EUJUST LEX-IRAQ*

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

2. pants

Pamatuzdevums

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. pantu un 43. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2005. gada 7. martā pieņēma Vienoto rīcību 2005/190/KĀDP par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā *EUJUST LEX* ⁽¹⁾. Minētās vienotās rīcības, kas vēlāk grozīta un paplašināta, darbības termiņš beidzās 2009. gada 30. jūnijā.
- (2) Politikas un drošības komiteja (PDK) 2009. gada 24. martā piekrita pagarināt *EUJUST LEX* pilnvaru termiņu vēl uz 12 mēnešiem līdz 2010. gada 30. jūnijam. Šajā laikā *EUJUST LEX* līdztekus saviem galvenajiem darbiem bija jāveic izmēģinājuma fāze, tostarp pasākumi Irākā.
- (3) PDK 2010. gada 21. maijā piekrita pagarināt *EUJUST LEX-IRAQ* pilnvaru termiņu vēl uz 24 mēnešiem līdz 2012. gada 30. jūnijam. Šajā laikā *EUJUST LEX-IRAQ* vajadzētu pakāpeniski pārcelt savas darbības un attiecīgās struktūras uz Irāku, koncentrējoties uz specializētām mācībām, kaut arī turpinot veikt darbības ārpus valsts.
- (4) Misijas pilnvaras īsteno drošības situācijā, kura var pasliktināties un varētu kaitēt Līguma par Eiropas Savienību 21. pantā izklāstīto Kopējās ārpolitikas un drošības politikas mērķu sasniegšanai.
- (5) Misijas vadības un kontroles struktūrai nevajadzētu skart misijas vadītāja līgumsaistības ar Komisiju, īstenojot misijas budžetu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Misija

1. Ar Vienoto Rīcību 2005/190/KĀDP izveidotās Eiropas Savienības Integrētās tiesiskuma misijas Irākā ("*EUJUST LEX-IRAQ*" vai "misija") darbību turpina no 2010. gada 1. jūlija.

2. *EUJUST LEX-IRAQ* darbojas saskaņā ar mērķiem un citiem noteikumiem, kas iekļauti 2. pantā izklāstītajā pamatuzdevumā.

1. *EUJUST LEX-IRAQ* turpina risināt Irākas krimināltiesību sistēmas steidzamākās vajadzības, nodrošinot mācības augsta un vidēja līmeņa ierēdņiem, kas ir iesaistīti augstākās vadības darbā un kriminālizmeklēšanā. Šo mācību mērķis ir uzlabot dažādo Irākas krimināltiesību sistēmā iesaistīto komponentu spējas, koordināciju un sadarbību.

2. *EUJUST LEX-IRAQ* veicina ciešāku sadarbību starp dažādiem Irākas krimināltiesību sistēmā iesaistītajiem subjektiem un stiprina augstāko un daudzsoļošāko, galvenokārt policijas, tiesu sistēmas un brīvības atņemšanas iestāžu ierēdņu vadības spējas, kā arī uzlabo ar kriminālmeklēšanu saistītās prasmes un kriminālmeklēšanas procedūras, pilnībā ievērojot tiesiskumu un cilvēktiesības.

3. *EUJUST LEX-IRAQ*, ja drošības situācija un līdzekļi to atļauj, turpina nodrošināt stratēģiskas darbaudzināšanas un konsultēšanas darbības pamatojoties uz apstiprinātām Irākas vajadzībām un ņemot vērā citu starptautisku organizāciju klātbūtni, kā arī Savienības papildu vērtību šajā reģionā.

4. Mācības notiek Irākā un attiecīgajā reģionā, kā arī Savienībā. *EUJUST LEX-IRAQ* misijai ir biroji Briselē un Bagdādē, tostarp viena biroja nodaļa *Basra*, gatavojoties iespējamai biroja atvēršanai saskaņā ar atbilstīgu lēmumu. *EUJUST LEX-IRAQ* ir arī birojs *Erbil* (Kurdistānas reģions). ņemot vērā situācijas izvērtējumu Irākā jauno pilnvaru īstenošanas laikā, misijas vadītājs un tā personāla lielākā daļa pārcelsies no Briseles uz Irāku un tiks izvietoti Bagdādē, tiklīdz situācija to atļaus.

5. ņemot vērā drošības stāvokļa turpmāku attīstību Irākā un misijas darbību rezultātu Irākā, Padome izskata jauno pilnvaru īstenošanas rezultātus un pieņem lēmumu par misijas nākotni pēc 2012. gada 30. jūnija.

6. Misijas laikā attīsta efektīvas stratēģiskās un tehniskās partnerattiecības ar irākiešu partneriem, īpaši saistībā ar mācību programmas izstrādi plānošanas fāzē. *EUJUST LEX-IRAQ* darbībām būtu jāsaģlabā sabalansēta Irākas iedzīvotāju pārstāvība, balstoties uz cilvēktiesībām un dzimumu līdztiesības pieeju. Dalībnieki aizvien rada iespēju piedalīties atbilstīgās valstī notiekošās darbībās, neatkarīgi no to norises vietas. Koordinācija ir vajadzīga arī tā personāla atlasē, drošības pārbaudē, izvērtēšanā, papildu pasākumos un koordinācijā, kurš apmeklēs mācības, lai panāktu, ka irākieši pārņem pieredzi nepārtrauktā veidā. Plānošanas fāzē un īstenošanas fāzē ir vajadzīga arī cieša koordinācija starp *EUJUST LEX-IRAQ* un dalībvalstīm, kuras nodrošina mācības. To panāk, iesaistot attiecīgo dalībvalstu

(¹) OV L 62, 9.3.2005., 37. lpp.

diplomātiskās pārstāvniecības Irākā un uzturot kontaktus ar dalībvalstīm, kam ir svaiga pieredze misijai būtisku mācību sniegšanā.

7. *EUJUST LEX-IRAQ* misija ir neatkarīga un nodalīta, taču tā papildina un paaugstina vērtību pašreizējiem Irākas valdības un starptautiskās kopienas, jo īpaši Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) un Amerikas Savienoto Valstu, centieniem. Tā arī attīsta sinerģijas ar atbilstīgiem Savienības un dalībvalstu pūliņiem. Šajā sakarā *EUJUST LEX-IRAQ* uztur sakarus ar attiecīgajām Irākas iestādēm un padziļina sadarbību un izvairās no darbību dublēšanās ar starptautiskām iesaistītām personām, kas jau darbojas valstī, kā arī ar dalībvalstīm, kas pašreiz realizē mācību projektus Irākā.

3. pants

Struktūra

EUJUST LEX-IRAQ misijas biroji atrodas Briselē un Irākā un to struktūra principā ir šāda:

- a) misijas vadītājs;
- b) koordinācijas birojs Briselē;
- c) birojs Bagdādē ar biroja nodaļu *Basra*;
- d) birojs *Erbil* (Kurdistānas reģions);
- e) mācību objekti, instruktori un eksperti, ko nodrošina dalībvalstis un koordinē *EUJUST LEX-IRAQ*.

Šos elementus sīkāk izstrādā Operāciju koncepcijā (CONOPS) un Operācijas plānā (OPLAN).

4. pants

Civilās operācijas komandieris

1. *EUJUST LEX-IRAQ* civilās operācijas komandieris ir Civilās plānošanas un īstenošanas centra direktors.
2. Civilās operācijas komandieris, kas ir Politikas un drošības komitejas (PDK) politiskā kontrolē un stratēģiskā vadībā un darbojas Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) vispārējā pakļautībā, stratēģiskā līmenī īsteno *EUJUST LEX-IRAQ* vadību un kontroli.
3. Civilās operācijas komandieris nodrošina pienācīgu un efektīvu Padomes un PDK lēmumu īstenošanu, tostarp vajadzības gadījumā dodot stratēģiskus norādījumus misijas vadītājam.
4. Norīkotais personāls turpina darboties norīkotājās valsts iestāžu vai norīkotājās Savienības iestādes pilnīgā pakļautībā. Valstu iestādes sava personāla, grupu un vienību darbības kontroli nodod civilās operācijas komandierim.

5. Civilās operācijas komandierim ir vispārēja atbildība par to, lai nodrošinātu, ka Savienības pienākums rūpēties par personālu tiek pienācīgi izpildīts.

5. pants

Misijas vadītājs

1. Misijas vadītājs uzņemas atbildību un īsteno misijas vadību un kontroli operācijas vietā.
2. Misijas vadītājs saskaņā ar civilās operācijas komandiera norādījumiem īsteno vadību un kontroli attiecībā uz nosūtītāju dalībvalstu personālu, grupām un vienībām, kā arī atbildību par administratīviem un apgādes jautājumiem, tostarp par misijas rīcībā nodotiem aktīviem, līdzekļiem un informāciju.
3. Misijas vadītājs dod norādījumus visam misijas personālam, tostarp koordinācijas birojam Briselē, birojam *Erbil*, birojam Bagdādē un biroja nodaļai *Basra*, lai *EUJUST LEX-IRAQ* sekmīgi darbotos operācijas vietā, un saskaņā ar civilās operācijas komandiera stratēģiskiem norādījumiem īsteno misijas ikdienas vadību un darbību koordināciju.
4. Misijas vadītājs ir atbildīgs par misijas budžeta izpildi. Par to misijas vadītājs noslēdz līgumu ar Komisiju.
5. Misijas vadītājs ir atbildīgs par personāla disciplināro kontroli. Norīkotā personāla disciplināro uzraudzību īsteno attiecīgā valsts iestāde vai Savienības iestāde.
6. Misijas vadītājs pārstāv *EUJUST LEX-IRAQ* un nodrošina tās pienācīgu pamanāmību.

6. pants

Personāls

1. *EUJUST LEX-IRAQ* darbinieku skaits un viņu zināšanas atbilst 2. pantā izklāstītajam misijas pamatuzdevumam un 3. pantā izklāstītajai struktūrai.
2. *EUJUST LEX-IRAQ* sastāvā galvenokārt ir personāls, ko norīkojušas dalībvalstis vai Savienības iestādes.
3. Katra Savienības dalībvalsts vai iestāde sedz izmaksas, kas saistītas ar tās norīkotajiem darbiniekiem, tostarp ceļa izdevumus, kas rodas, ceļojot uz dislokācijas vietu un no tās, algas, medicīniskas aprūpes izdevumus un piemaksas, izņemot attiecīgās dienas naudas, kā arī piemaksas par grūtībām un risku.
4. *EUJUST LEX IRAQ* pēc vajadzības uz līguma pamata var pieņemt darbā arī starptautisko un vietējo personālu, ja vajadzīgos uzdevumus nevar veikt dalībvalstu norīkotais personāls.
5. Personāls veic pienākumus un darbojas misijas interesēs. Personāls ievēro drošības principus un minimālos standartus, kas noteikti Padomes Lēmumā 2001/264/EK (2001. gada 19. marts), ar ko pieņem Padomes drošības reglamentu⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 101, 11.4.2001., 1. lpp.

7. pants

Personāla statuss

1. Vajadzības gadījumā par *EUJUST LEX-IRAQ* personāla statusu, attiecīgā gadījumā ietverot privilēģijas, imunitāti un turpmākās garantijas, kas vajadzīgas *EUJUST LEX-IRAQ* misijas pabeigšanai un vienmērīgai darbībai, vienojas saskaņā ar procedūru, kas izklāstīta Līguma par Eiropas Savienību 37. pantā.

2. Dalībvalsts vai Savienības iestāde, kas ir norīkojusi kādu personāla locekli, ir atbildīga par sūdzību izskatīšanu saistībā ar norīkojumu, ja sūdzību iesniedz personāla loceklis vai ir saņemta sūdzība par viņu. Minētā valsts vai Savienības iestāde ir atbildīga par lietas ierosināšanu pret attiecīgo norīkoto personu.

8. pants

Komandķēde

1. *EUJUST LEX-IRAQ* kā krīzes pārvarēšanas operācijai ir vienota komandķēde.

2. Par PDK veikto politisko kontroli un *EUJUST LEX-IRAQ* stratēģisko virzību atbild Padome un AP.

3. Civilās operācijas komandieris PDK politiskajā kontrolē atbilstīgi tās stratēģiskajām norādēm un AP vispārējā vadībā ir *EUJUST LEX-IRAQ* komandieris stratēģiskā līmenī un šajā statusā dod norādījumus misijas vadītājam, kā arī viņu konsultē un tehniski atbalsta.

4. Civilās operācijas komandieris ar AP starpniecību sniedz ziņojumus Padomei.

5. Misijas vadītājs operācijas vietā īsteno *EUJUST LEX-IRAQ* vadību un kontroli un darbojas civilās operācijas komandiera tiešā pakļautībā.

9. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība

1. PDK Padomes un AP pārraudzībā veic misijas politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK šajā nolūkā pieņemt attiecīgus lēmumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 38. panta trešo daļu.

2. Šis pilnvarojums ietver tiesības izdarīt grozījumus CONOPS un OPLAN. Tas ietver arī tiesības pieņemt lēmumus par misijas vadītāja iecelšanu. Padome saglabā tiesības pieņemt lēmumus par misijas mērķiem un izbeigšanu.

3. PDK regulāri iesniedz ziņojumus Padomei.

4. PDK regulāri un pēc vajadzības saņem civilās operācijas komandiera un misijas vadītāja ziņojumus par jautājumiem, kas ir viņu kompetencē.

10. pants

Drošība

1. Saskaņojot darbības ar Padomes Drošības biroju, civilās operācijas komandieris vada misijas vadītāja veikto *EUJUST LEX-IRAQ* drošības pasākumu plānošanu un nodrošina to pienācīgu un efektīvu īstenošanu saskaņā ar 4. un 8. pantu.

2. Misijas vadītājs ir atbildīgs par operācijas drošību un par to, ka nodrošina atbilstību minimālajām drošības prasībām, ko piemēro operācijai, turklāt viņš īsteno šo atbildību, ievērojot Eiropas Savienības politiku par tā personāla drošību, ko izvieta ārpus Savienības, lai veiktu operācijas saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu, un minētās politikas pavaddokumenti.

3. Attiecībā uz misijas elementiem, ko īsteno dalībvalstīs, uzņēmēja valsts veic visus vajadzīgos un atbilstīgos pasākumus, lai nodrošinātu dalībnieku un instruktoru drošību tās teritorijā.

4. Attiecībā uz koordinācijas biroju Briselē vajadzīgos un atbilstīgos pasākumus organizē Padomes Ģenerālsēkretariāta (PĢS) Drošības birojs sadarbībā ar uzņēmējas dalībvalsts iestādēm.

5. Ja mācības notiek trešā valstī, Savienība, iesaistot attiecīgās dalībvalstis, lūdz trešās valsts iestādes veikt attiecīgus pasākumus saistībā ar dalībnieku un instruktoru vai ekspertu drošību attiecīgās valsts teritorijā.

6. *EUJUST LEX-IRAQ* ir īpašs misijas drošības ierēdnis, kas ir pakļauts misijas vadītājam.

7. Misijas vadītājs saskaņā ar AP norādījumiem apspriežas ar PDK par drošības jautājumiem, kas ietekmē misijas īstenošanu.

8. *EUJUST LEX-IRAQ* darbinieki, instruktori un eksperti apmeklē obligātas drošības apmācības, ko organizē PĢS Drošības birojs, kā arī vajadzības gadījumā piedalās medicīniskās pārbaudēs pirms jebkura norīkojuma vai brauciena uz Irāku.

9. Dalībvalstis veicina to, lai *EUJUST LEX-IRAQ* misijai, jo īpaši birojiem Irākā, personālam, instruktoriem un ekspertiem, kas ceļo uz Irāku un atpakaļ, pēc vajadzības Irākā nodrošina drošu mitekli, bruņuvastes un stingru aizsardzību, kā arī atbilstīgi citas drošības prasības atrodoties Irākā. Šajā nolūkā misijas vadītājs drīkst pēc vajadzības slēgt atbilstīgas vienošanās ar dalībvalstīm vai vietējām iestādēm.

11. pants

Finanšu noteikumi

1. Bāzes finansējums to izdevumu segšanai, kas no 2010. gada 1. jūlija līdz 2011. gada 30. jūnijam saistīti ar misiju, ir EUR 17 500 000.

2. Par finanšu atsaucē summu turpmākiem laikposmiem lēmumu pieņem Padome.

3. Visus izdevumus pārvalda saskaņā ar procedūrām un noteikumiem, ko piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam.

4. Ņemot vērā īpašo drošības situāciju Irākā, pakalpojumus Bagdādē un Basrā sniedz saskaņā ar esošajiem līgumiem, ko noslēdz Apvienotā Karaliste un vajadzības gadījumā citas dalībvalstis, vai saskaņā ar nolīgumiem, kas noslēgti starp Irākas iestādēm un uzņēmumiem, kas sniedz minētos pakalpojumus un iesniedz par tiem rēķinus. *EUJUST LEX-IRAQ* budžets sedz šādus izdevumus. Apvienotā Karaliste vai citas atbilstīgās dalībvalstis, apspriežoties ar misijas vadītāju, sniedz Padomei pietiekamu informāciju par šiem izdevumiem.

5. Misijas vadītājs ir Komisijas pārraudzībā un ziņo Komisijai par pilnīgi visiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar viņa līgumu.

6. Finanšu noteikumos ņem vērā *EUJUST LEX-IRAQ* operatīvās vajadzības, tostarp aprīkojuma savietojamību.

7. Izdevumi ir atļauti no dienas, kad šis Lēmums stājas spēkā.

8. Aprīkojumu un materiālus koordinācijas birojam Briselē pērk vai nomā Savienības vārdā.

12. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju un tās vienoto iestāžu sistēmu, kandidātvalstis un citas trešās valstis var uzaicināt piedalīties *EUJUST LEX-IRAQ*, ja tās sedz izmaksas, kas saistītas ar to norīkotiem policijas ekspertiem un/vai civilo personālu, tostarp algas, pabalstus, medicīniskās aprūpes izdevumus, augsta riska pakāpes apdrošināšanu un ceļa izdevumus, kuri rodas, ceļojot uz Irāku un no tās, un vajadzības gadījumā piedalās *EUJUST LEX-IRAQ* darbības izmaksu segšanā.

2. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus par ierosināta ieguldījuma pieņemšanu.

3. Trešām valstīm, kas sniedz ieguldījumu *EUJUST LEX-IRAQ*, ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz operācijas ikdienas pārvaldību kā dalībvalstīm, kuras piedalās operācijā.

4. PDK pienācīgi rīkojas attiecībā uz dalības mehānismiem un vajadzības gadījumā iesniedz Padomei priekšlikumu, cita starpā par noteikumiem attiecībā uz trešo valstu iespējamo finansiālo dalību vai materiālu atbalstu.

5. Sīki izstrādātus noteikumus par trešo valstu dalību iekļauj nolīgumos, ko slēdz saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību

37. pantu, un vajadzības gadījumā papildu tehniskos noteikumus. Ja Savienība un trešā valsts ir noslēgušas nolīgumu, ar ko paredz attiecīgās trešās valsts dalības mehānismu ES krīzes pārvarēšanas operācijās, tāda nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar šo misiju.

13. pants

Koordinācija

1. Neskarot komandķēdes pilnvaras, misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar ES delegāciju Irākā, nodrošinot konsekvētu Savienības rīcību, atbalstot Irāku.

2. Misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar attiecīgo dalībvalstu diplomātisko misiju vadītājiem.

3. Misijas vadītājs sadarbojas ar citiem starptautiskiem darbību veicējiem, kas atrodas valstī, jo īpaši ar ANO.

14. pants

Klasificētas informācijas izpaušana

Saskaņā ar Padomes drošības reglamentu un misijas operatīvām vajadzībām AP ir pilnvarots attiecīgajos gadījumos uzņēmējvalstij un ANO nodot ES klasificētu informāciju un misijai sagatavotos dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "RESTREINT UE". Šim nolūkam paredz pasākumus uz vietas.

AP ir pilnvarots ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm nodot Savienības neklasificētus dokumentus, kas ir saistīti ar Padomes apspriedēm par misiju, uz kuriem attiecas dienesta noslēpuma ievērošanas pienākums atbilstīgi Padomes reglamenta 6. panta 1. punktam ⁽¹⁾.

15. pants

Informācijas analīzes un sakaru centrs

EUJUST LEX-IRAQ vajadzībām aktivizē Informācijas analīzes un sakaru centru.

16. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2010. gada 1. jūlija līdz 2012. gada 30. jūnijam.

Luksemburgā, 2010. gada 14. jūnijā

Padomes vārdā –

priekšsēdētāja

C. ASHTON

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).